

清河坊
萬隆
馳名
家鄉
南肉
南帶
五香
醬肉
南京
板鴨
廣東
臘腸
美味
香肚
應市

守白花柳醫局

亞光繪畫研究所

此書描寫社會之黑暗，敘事緊張離奇。
寫男女之黑暗陰險，有如繪色。
寫奸女之秘密，如影隨形。
寫志士之熱心，如雷貫耳。
寫不出的趣味，生動可觀。
說一經萬的，趣味盎然。
願明題序，陳壽筠著。
顧亞光封面，煙稿封籤。

長篇
艷情

椅窗春恨

今日出版
欲購從速

A black and white illustration showing the right side of a woman's face in profile, looking towards the left. She has wavy hair and is wearing a patterned garment with floral or leaf-like motifs. The style is reminiscent of early 20th-century Chinese book illustrations.

專門治療
白濁病

本醫生對於專治白濁一道悉心研究多年得有家傳祕方無論新久五淋白濁均有治療方法隨到隨診患淋濁諸君請來一試診所弼教坊平海路口十二號

郭競志謹啓

戴昌霖醫師開診通告

統治。內科兒科皮膚花柳等科

門診。上午九時至下午二時

出診。下午二時後上午預約

特診。隨約隨到深夜不應

診金。門診初診一元 覆診四角

附診一元

診所 新民居路大德里二號

住宅 棚橋糴子巷十號

電話 一七八七號

小掃街

白粉

握手呀！小掃街，兒童年的標準。



早起，一把掃帚一隻掃箕，跟着穿紅背心的人，你奔我捕我奔你捕，完，掃掃掃，洗把臉，喝碗粥，背著書包上學去了，下午，放學回來，再照樣做一趟。

半工半讀的人哪！

起初，我不懂，什麼？一會掃掃帚，一會背書包。

「小掃街，穿紅背心的是誰？」

「爸呀！我幫著爸掃！」

「爸在那裏念書？」

「市立××小學，讀第六冊。」

「放下掃帚背書包，放下書包握掃帚。」

「讀書……掃街，苦什麼，爸比我掃得多！」

的確，他一些也不感到苦味，跟著爸爸從街頭掃到街尾，再走到對面，從街尾掃到街頭，人行道上，店舖前面，一根草，一瓣瓜子殼，都是爸爸掃留的，他是個真正為大衆服務的啊！

小掃街，他好像就是光明之神，只要他走過，甕乾，不攜收拾的，都會成功一條清潔的街，他是能開闢光之路，讓他們走，給人們光明。有哪！不是把中國固有的道德孝廉明燈一樣在黑黯裏閃光，以普

家庭教育的重要

馮玉源

每一個兒童，他生下來一定有一長期的家庭生活；這是一個兒童對家庭的接觸，一定要經過很長的時間，所以一個兒童的環境足以直接影響將來生存的關係，學校是給予孩子學識的機關，學校的不良，將使孩子的學識前途發生妨礙；一個家庭不良的，或是這家庭的環境不適宜於孩子由的發展，也可同樣足以影響這孩子，和背心的父親，一前一後呀！小描寫。我忘記問你的名字了！

家庭環境的好，或是壞的，所以一個孩子思想上以及行為上的移轉，在家庭裏身處惡劣的品格能力，處處都造成惡劣的品格，就被惡劣的家庭環境養成。這個兒童強健和勇奮的行為，正相反，想辦法對付他。


話說，倘這個家庭的環境優良，發展兒童強健的思想和勇奮的行為，造成惡劣的品格，就被惡劣的家庭環境養成。這個兒童將來做一個有作為的人，第一就應該儘先整理家庭，造成一個健全的家庭環境。

有的兒生我門主，因門戶而工作，不

短篇 童話 能言

「剛才有一個小孩子經過，我抓到了一好糖了！他的骨呢？」
「給狗吃了。」
可是惡魅仍舊不絕地吸着說着：
「呵，多麼甘香！」
女郎便對他說：「父親，倘若你肯留了。」
惡魅走上了之後，國王便站起來女郎說了。
女郎便說：「倘若陛下能答應和本來那女郎確是很美麗的，若在他的時候曾經聽了前一個，便說：『唉，美麗的姑娘，我早已答應了這算我倒盡了，但不重要的。』」
也便算他到了一所大屋裏面，又

馬上便有了護身的符術。
「現在，美麗的姑娘，請你借給
『這裏有一把了。』
『怎麼斧口上有油的？』
「這不過是磨刀石上沾着的一些
國王有了護身符咒，頃刻便回到
樹便對國王說，『當心，我的心是藏
向上砍，否則你便會砍死我的了，然
則便會害到你自己身上，即使你的護
可是我也不敢叫你是學生！學生，沒
有像稱你描這樣的光榮啊！
握手呀！小描指，兒童年的標準
着該是你！



愛國的孩子

陳玉珍
有一天我看見

許多人都在那裏買洋布，他看見了，就說：「我們大家應該去買中國貨，不要買外國貨，他們便去買槍炮來攻打我國，賺了去，他們便去買槍炮來攻打我國，還要來奪我國的土地，所以我們大家都去買中國貨，使我國的金錢仍舊在國內流通，不使它流到外國才好，所以我們大家都應該去買中國貨，」我聽了這些話，很是感動，想：這個愛國的孩子，我們大家都當尊重他，和尊敬他。

我的弟弟

王翠長。

打架的玩皮孩子，我的弟弟是個
講，從前孟母三遷，就是一個好例
因為孩子的思想很不穩固，他的
動完全是由於外界的影響，當年孟
母對於那些鄰近的孩子不好，而壞
後才又因為搬到良好的地方，終
思想歸正，這便使他的思想歸正的成
者是什麼呢？當然是應該歸功於家
教育了。

孩子們的思想完全，是處於被動
地位，他的思想行動，完全支配於
庭中的習慣，所以家長們為兒童計
想，應先從習慣下手。

庭中不良的習慣，一切都應該建築在兒童利益的基礎上，對於兒童的思想上，行動上，都直接予以有力的刺激，就是家庭中每做一件事，都應該使兒童處在良好的環境；在我們中國，家家有非常幼稚，兒童好像是家庭中的非附屬品，無關輕重，家長的行動也並不顧慮兒童而稍存顧忌；所以大家庭的兒童完全是承襲着家庭的長性，希望現代新家庭中的父母

要趕時候走去海濱，你便不要在路上，把他經過的情形，細細地對那慈善我結婚，我可以教給你解咒的法子。」

那時，國王一定會立刻應承，不過現在別人了。」

★★★樹★★★
%★★★★%
【焦著譯】
(五)

「你一把斧吧。」

「罷罷。」

言樹那裏了，那時女妖不在那裏，那

樹幹裏面的，你砍我下來的時節，不

便要向下砍，他叫你向下砍，你却要

向上砍，你一定要一刀把那老妖的頭砍下，否

符也不能救你。」

一只糖果盒，便發出靈性和妹妹爭鬥

起來，結果妹妹失敗了！「哇」的一

聲哭聲哭起來了！弟弟用武力爭得了糖果

盒，很得意的笑了。

我對弟弟說：「弟弟！你爲甚麼

打妹妹呢？她年紀小，不懂事，你應

當讓讓她才是啊！你怎麼把她打哭了

呢？而且自己人打自己人還有甚麼意思

呢？你應當把力量儲蓄起來，打倒凌


的時候，某村（村名我忘掉了）有個活潑而聰明的女孩，名叫安雷，安雷和她的母親只好留在家裏了。

弟弟聽了這話，也惱怒起來，便把糖果盒讓給了妹妹，妹妹也哭了。從此弟弟再也不像以前那樣愛打自己人了。

曹弘

當美國獨立戰

勇敢的女孩



一天，英國的新路隊開到了這裏，就四處擄掠，把安雷的牛也搶去，自般的哀求，可是，終於無效。

農家少了幾隻牛是不興的，她們是很窮，不消說當然買不起一頭牛。於是，她就毅然決然地跑到英軍司令部，向將軍去討。

「女孩子，到這裏來幹甚麼？」軍迷迷地問：

「將軍，你的部下將我的牛劫去

杭州保佑坊
和豐時裝公司

「我特地來向你討還的，」她答道。牛！牛！將軍好像不在乎牛頭牛！等等一等，又問道：「你！女孩子你叫什麼名字？你的家在那裏？」

「我叫安雷，家住×村。」

軍請快還我的牛吧！」安雷答道：「安雷，你有父兄嗎？」

「有的，他們全在軍中呢！」

「在那個軍中？快說！」將軍了這話突然現了一副兇相說：「在偉大的革命軍中！」安雷鎮靜地說：

「噫！嚇！革命軍是叛徒罷！」將軍大聲喝罵道：「你要知道我帶了多兵專來捉革命軍的，……那你是叛徒了！」將軍接着又說：

「將軍，是將軍都是叛徒不過，你帶了許多兵，專和我們不

「你們現在能夠有書讀，真幸福了，」

免太笑話了！而且將軍的部下若是於本領的話，應該去搶敵人的槍械，不應該搶取我們弱小無敵的小女孩的一頭牛，而且，你將軍這樣的威嚴，不該和小小的女孩為難！」安雷面改容很泰然地說：

將軍被她戲倒了，並且面孔漲得通紅，第二天早晨，安雷終於餓了頭牛欣慰地回到家裏去了。

我們看到了上面一段短短的故事，可知美國小一個女孩，也有這樣的勇敢心，怪不得美國能夠獨立而成為現代世界上第一等的強國呢！

先生的話 嚴文華

一天，上課了，先生對我許多同學說：

他們兩個村裏，都很歡喜養狗，差不多一家總要養一隻，東村的狗沒有人喜歡，常常自己相打，後來東村的人多，養狗的人多，狗也多了，狗咬狗，狗咬人，弄得大家都不多交朋友了。我後來到上海，有很多的人，都因無力求學而致失學了，相比起來，你們更應該努力求學了，才對得起父母和國家了，「我聽了，覺得先生的話很對，我們正應該趁着黃金時代，努力求學哩。」

東村和西村

華維素

東村和西村，雖開有五百多路，

養了，西村的人，將狗管教得很好，這狗養着。

有一天，強盜來了，預備搶西村。西村養着許多狗，咬的咬，叫的叫。主人在屋子裏面，早已有了戒備，以也就搶不着，強盜搶不到西村，去搶東村，東村人家，大家已不養，所以強盜跑到村上，屋子裏的人，驚沒有曉得，因此東村人家，都被強盜搶了許多財物。

精製一九三二年時
男女裝大衣西裝如

惠顧定價無不克己

蒙

出租禮服

八十老

蘇州省門內大鴻運堂，日前有八十五歲之
蘇州閻趣園、年華雖邁、老與未衰、
晚年之樂、此入十老翁傳係沈姓者、
站該新娘年華二十、體魄強健、一服藥
病萬利藥健身、發行補血因精丸、
著神效、尤以勞過度、遺精、
最原九推各季補品大王云。今將補血
精關不固 甫交即洩 腎
四肢無力 身體虛弱 面
夜眠不安 食飲乏味 月
百病纏綿 精神恍惚 頭

有病治病，無病強身，歷經各埠老幼
 累萬，指不勝屈，藥性淳素，男女老幼
 價目 大瓶半月量售大洋一
 杭州城站萬利大藥
 許衙巷

[illegible]

萬利藥房

咳棗化驗

藥房萬利止咳棗。行銷以來
早為病家所公認。去年六月
省立衛生試驗所代驗。證明
中藥三式驗行之。證明

快活
肺病發生之原因多由感冒而起
咳嗽吐血等症
海味藥房

萬利藥房各種
年治愈數萬人
奇效各埠來函
明真相。爲此敬告各顧客即

翁舉婚

除根藥
透膜殺菌 根本治療
五淋白濁 永遠斷根
藥房獨家發行
小瓶五日量售大洋一元
電話
元 小瓶五日量售大洋一元

[illegible]

為萬利止
無毒廣告

業經十有四載。治咳功效
由杭州市政府衛生科。送
無毒。復由浙江高等法院。
認爲。本館。實。成。外。界。

西曆一千九百二十一年一月一日

藥品行消十四
功效神速確有
報告靈驗可見